

E386 - Hatred for the Straw Hats! Iron Mask Duval Appears!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[02:46] Na

Wealth, fame, power...

[02:51] Na

Gold Roger, the King of the Pirates,

[02:53] Na

once attained everything
this world has to offer.

[02:56] Na

The words he uttered
just before his death

[02:59] Na

drove people around
the world to the seas.

[03:03] Roger

My treasure?

[03:05] Roger

If you want it, you can have it!

[03:07] Roger

Find it!

[03:09] Roger

I left everything
this world has to offer there!

[03:12] Na

And so men rushed onto the
Grand Line in pursuit of romanticism!

[03:17] Na

The world has truly entered
a Great Pirate Era!

[03:22] Na

As Luffy and his friends continued their
voyage in search of Fishman Island,

[03:27] Na

they finally reached the Red Line,
the halfway point of the Grand Line.

[03:31] Luffy

It's the Red Line!

[03:34] Chopper

I can't see the top...

[03:35] Chopper

It's huge!

[03:38] Chopper

So this is the Red Line...

[03:42] Luffy

Anyway, we're halfway there now!

[03:44] Na

But the towering Red Line blocked their way,

[03:48] Na

and they lost their path to Fishman Island.

[03:51] Nami

I know which way we need to go, but

I don't know the means to get there.

[03:58] Luffy

Gum-Gum Rifle!

[04:06] Sanji

It spit something out.

[04:10] Luffy

Huh? A fish?

[04:13] Sanji

It... It couldn't be!

[04:22] Na

Stuck at a dead end with no options,

[04:24] Na

Luffy and his friends met Camie the
mermaid and Pappug the starfish.

SIGN "Hatred for the Straw Hats! Iron Mask Duval Appears!"

[04:46] Camie

Are you okay? You're not hurt, are you?

[04:49] Sanji

Sure...

[04:58] Camie

That surprised me! Look at all the humans!

[05:01] Luffy

Wh-What?

[05:02] Chopper

We're the one who're surprised!

[05:04] Camie

Thanks for saving me when
I was about to be digested.

[05:08] Camie

I'm such an easy target
for sea monsters to eat...

[05:10] Camie

That was about the twentieth time.

[05:12] Usopp

You get eaten too much!

[05:14] Camie

I need to do something to thank you.

[05:17] Camie

I know! Would you like some takoyaki?

[05:18] Luffy

Takoyaki?! That's my favorite!

[05:21] Camie

Really? Okay, that'll be

500 Berries per person!

[05:24] All

What?!

[05:25] Pappug

You're trying to sell 'em?!

[05:27] Camie

I messed up!

[05:30] Sanji

Mermaid! Mermaid!

[05:32] Sanji

Yes! The most admired of

all races, the mermaid!

[05:34] Sanji

The jewel of the sea, the mermaid!

[05:36] Sanji

And yes! I got to meet one of them!

[05:40] Sanji

She's so cute!

[05:42] Sanji

It's my first time meeting a mermaid!

[05:44] Sanji

Your name's Camie-chan?!

[05:46] Usopp

It's not your first time.

[05:47] Usopp

You met the old woman Kokoro, didn't you?

[05:56] Sanji

Thriller Bark?

[05:58] Sanji

No, that doesn't scare

me. It doesn't scare me!

[06:01] Sanji

If you want to know what scared

me the most in my life, it was...

[06:05] Usopp

Uh, sorry, Sanji! Pretend I didn't say that!

[06:09] Usopp

It's your first time seeing a mermaid!

[06:11] Nami

You guys are rude!

[06:12] Luffy

Huh? The old woman Kokoro was a mermaid?

[06:16] Luffy

But she was walking.

[06:18] Franky

Oh, that's right, you didn't know.

[06:21] Franky

It was while you were fighting Lucci.

[06:25] Kokoro

Don't you...

[06:28] Kokoro

...die!

[06:31] Luffy

I really don't want to think
of Kokoro as a mermaid.

[06:35] Nami

You're too blunt!

[06:39] Luffy

That hurt! What'd you do that for, Nami?!

[06:41] Nami

I swear, when it comes to guys and
their desires toward mermaids...

[06:45] Robin

She is quite a cute mermaid, though.

[06:50] Brook

This is my first time
meeting a mermaid, as well.

[06:54] Brook

Pardon me, but would you lend me some money?

[06:58] Sanji

Why should she?!

[06:59] Camie

A skeleton!

[07:00] Sanji

Look at that! How could
you scare her?! Go away!

[07:04] Brook

I can open my head, too. Fun, right?

[07:07] Sanji

Damn little...

[07:08] Camie

How fun!

[07:09] Usopp

She's quick to accept people...

[07:12] Luffy

By the way, do you poop?

[07:14] Sanji

What are you asking her?!

[07:15] Camie

Sure, I—

[07:16] Sanji

She does not!

[07:19] Sanji

She really doesn't!

[07:20] Pappug

Camie, Camie?

[07:21] Pappug

That's strange. Aren't you missing someone?

[07:24] Pappug

What's missing from that
little circle of fun?

[07:28] Pappug

The answer is me.

[07:34] Luffy

Oh, yeah, I've been wondering.

[07:36] Luffy

Hey, Camie, what's this talking glove thing?

[07:39] Camie

Sorry, I totally forgot.

[07:41] Pappug

That's my pet, Pappug. He's
a starfish, and my master.

[07:44] Luffy

Master?

[07:46] Camie

Yep. My master.

[07:49] Luffy

This thing?

[07:50] Camie

Yep!

[07:50] Pappug

Nice to meet ya!

[07:53] Nami

Do starfish talk?

[07:55] Usopp

Isn't it weird to have a
pet that's your master?

[07:59] Pappug

I let her keep me as a
pet. I've got my reasons.

[08:06] Pappug

Camie always gives me clams...

[08:09] Nami

Food, eh?

[08:15] Pappug

"Are you a person?" I'm
a starfish, not a person.

[08:22] Pappug

What a brute!

[08:25] Pappug

I'm not a person, I'm a starfish.

[08:30] Pappug

"Are you busy?"

[08:34] Pappug

No, no!

[08:36] Pappug

I've got plenty of hands.

[08:51] Pappug

Yay! Thank you!

[08:55] Pappug

Laugh! This is where you laugh!

[08:58] Camie

So, this T-shirt is by
a brand called Criminal.

[09:01] ---

It's all the rage on Fishman Island.

[09:03] Usopp

Wow!

[09:04] Chopper

It's so cool!

[09:05] Camie

Pappug is the designer.

[09:08] Camie

I want to be a designer someday, too.

[09:10] Sanji

You could totally be one, Camie-chan!

[09:13] Camie

Thank you, Sanji-chin!

[09:14] Pappug

Nobody's listening...

[09:19] Luffy

Hey, how can you talk, anyway?

[09:21] Pappug

That's a very good question!

[09:22] Usopp

He got over that quick.

[09:24] Pappug

When I was little, I mistakenly
thought I was a person.

[09:28] Pappug

By the time I realized I was a starfish,
I could already speak human language.

[09:32] Luffy

You can learn to talk because of that?

[09:34] Pappug

It's scary when you get on a roll!

[09:36] ---

That momentum drives the world!

[09:38] Pappug

So anyway, I'm Pappug the starfish.

[09:41] Pappug

I'm an up-and-coming designer.

[09:43] Pappug

Thanks for saving us!

[09:46] Nami

I'm glad we met you, actually.

[09:47] ---

We had just lost our way,
and I wanted to ask—

[09:50] Luffy

Hey, Nami! Takoyaki comes first!

[09:53] Camie

Oh, right. I wanted to
repay you with takoyaki.

[09:56] Camie

Then we'll have to meet up
with Hatchin somewhere...

[10:00] Luffy

Hatchin?

SIGN Ring ring ring... Ring ring ring...

SIGN Ring ring ring... Click.

[10:07] Camie

Hello, Hatchin? It's Camie!

[10:10] Camie

Sorry we got separated. Where are you now?

[10:16] Macro

Hey! Is that Camie I hear?

[10:20] Camie

Hatchin?

[10:21] Macro

You don't know who I am? I'm not Hachi.

[10:24] Camie

What?! You're not Hatchin?!

[10:27] Macro

I'm Macro! The very same one,
from the Dopey Macro Pirates!

[10:32] Macro

Hey, I just said it myself...

[10:34] Robin

Sounds like there's some trouble.

[10:37] Camie

Why do you have Hatchin's Transponder Snail?

[10:41] Macro

Because I beat up that Hachi punk, of course!

[10:45] Camie

You're lying! Hatchin would
never lose to you guys!

[10:48] Macro

Yeah, normally we're no match for Hachi,

[10:53] Macro

but this time, we've teamed up
with the Flying Fish Riders!

[10:59] Pappug

The Flying Fish Riders?!

[11:02] Hachi

Camie, you're okay? Thank goodness.

[11:05] Camie

Hatchin! Did they really beat you?

[11:09] Hachi

They sort of caught me off guard...

[11:11] Hachi

But you mustn't come here!

[11:13] Hachi

I'll wreak a little havoc and be
back home soon, so it'll be fine.

[11:17] Camie

Hatchin...

[11:20] Macro

Hey, Camie, I'm about to sell off your buddy!

[11:24] Macro

Octopus fishmen are rare,
so he's worth a fortune!

[11:27] Macro

If you want to come save
him, you're welcome to.

[11:30] Macro

We're five kilometers east of Grove
#44 in the Sabaody Archipelago,

[11:35] Macro

at the hideout of the kidnapping gang, the Flying Fish Riders.

[11:39] Hachi

No! Camie, don't come!

[11:42] Macro

Shut up, you octopus!

[11:45] Macro

Bye, now.

[11:48] Camie

Hatchin...

[11:51] Usopp

Hey...

[11:53] Sanji

Camie-chan...

[11:56] Luffy

So, where's the takoyaki?

[11:58] Both

Is this really the time?!

[11:59] Nami

Wait a minute...

[12:01] ---

The voice of that "Hatchin" guy on the Transponder Snail sounded familiar...

[12:06] Nami

I must be imagining it. Surely it's not...

[12:09] Camie

Sorry, Luffy-chin.

[12:11] ---

Can I treat you to takoyaki some other time?

[12:14] Camie

I have to go save my friend right away.

[12:16] Luffy

Aww...

[12:17] Both

Hey!

[12:18] Nami

Hang on, Camie.

[12:20] Nami

I don't mean to butt in, but if you want to save your friend, we'll help.

[12:26] Nami

Oh, my mistake. I meant these guys will help!

[12:30] Both

You little...!

[12:30] Nami

So, what say you tell us how to

get to Fishman Island in exchange?

[12:36] Camie

Really? Are you sure, Nami-chin?

[12:38] Nami

Of course!

[12:39] Nami

Right, Luffy?

[12:41] Luffy

Huh? Yeah.

[12:42] Camie

You'll help me rescue Hatchin, Luffy-chin?!

[12:45] Luffy

Sure, but who's Hatchin, anyway?

[12:48] Camie

He owns the takoyaki place where I work!

[12:51] Camie

His takoyaki is the best in the world!

[12:53] Luffy

Well, that's an important matter!

[12:55] Luffy

Okay, boys! We're gonna rescue the takoyaki if it means our lives!

[12:59] All

Yeah!

[13:00] All

Takoyaki! Takoyaki!

[13:04] Nami

They agreed. Do you know where he is?

[13:07] Camie

Yeah... Um...

[13:12] Pappug

Grove #44 is the easternmost island in the archipelago.

[13:16] Pappug

And he's five kilometers east of that...

[13:19] Pappug

So the Flying Fish Riders' hideout is around here.

[13:22] Pappug

And we're right here,

[13:24] Pappug

so it's a straight shot from here to the Sabaody Archipelago.

[13:28] Pappug

Let's start heading west!

[13:29] Pappug

From there, we can ask

the fish for directions.

[13:32] Camie

Yeah, sounds good. Let's hurry!

[13:43] Camie

Hey!

[14:10] Luffy

Wow! The fish are sticking their heads out!

[14:12] Camie

I need you to give me directions!

[14:22] Camie

They're afraid of the Flying Fish Riders,

[14:24] Camie

so they'll take us as far as
the vicinity of their hideout.

[14:26] Nami

That's amazing! You can talk to fish!

[14:29] Nami

I had no idea mermaids could do that!

[14:32] Luffy

Camie, with you around, we'd
have all the fish we could eat!

[14:36] Sanji

Watch your mouth! I oughta kill you!

[14:39] Nami

But how can we follow fish
if they're underwater?

[14:43] Pappug

Just watch.

[14:51] Luffy

Awesome!

[14:53] Usopp

Is that even possible? I can't believe it!

[14:57] Usopp

The fish are making an
arrow on the water for us!

[15:01] Nami

That's great! So we just have to follow that!

[15:04] Luffy

You're pretty amazing, Camie!

[15:06] Camie

Aww, I still have a long way to go.

[15:10] Luffy

Nah, I'm really impressed!

[15:12] Usopp

All right! I'll steer!

[15:14] Robin

To four o'clock.

[15:15] Usopp

Got it!

[15:23] Luffy

Let's go, boys!

[15:26] All

Yeah!

[16:03] Macro

So you see, Master Duval, I've lured a mermaid toward us.

[16:08] Macro

Yes, all is going as planned.

[16:17] Duval

Understood. Hey, you guys.

[16:19] Guy

Yes, Head.

[16:21] Duval

Go out and meet her.

[16:22] Guy

Roger.

[16:29] Macro

U-Um...

[16:31] Macro

She's valuable merchandise, so please try not to harm her.

[16:42] Macro

How encouraging...

[16:43] Macro

Hey, Hachi! Your Camie is finished this time!

[16:47] Macro

Well? Are you ready for that?

[16:51] Macro

Oh, at a loss for words, are you?

[17:11] Luffy

Hey, Zoro.

[17:12] Zoro

Setting sail already? You're not going to Fishman Island?

[17:15] Luffy

Forget about that, just check her out!

[17:17] Luffy

She's Camie, a mermaid. A real mermaid! She's awesome!

[17:21] Camie

Hello.

[17:21] Zoro

A mermaid?

[17:27] Zoro

First one I've ever seen.

[17:28] Chopper

He erased it! He just erased the memory!

[17:32] Luffy

We're just gonna make a little
detour to save her takoyaki friend.

[17:36] Camie

I'm worried, though. Hatchin sounded so weak.

[17:40] Camie

I know they've done something awful to him.

[17:42] Pappug

Well, he's pretty tough. He'll be fine.

[17:46] Pappug

More importantly, you guys
accepted this task so easily.

[17:49] Pappug

Are you that confident in your skills?

[17:51] Luffy

Yep! We're strong!

[17:53] Pappug

Just so you know, there are several
kidnapping gangs operating around here.

[17:59] Pappug

The human trade is a booming business
in the Sabaody Archipelago.

[18:06] Sanji

They buy and sell humans?

[18:08] Sanji

That's nasty business.

[18:09] Pappug

Mermaids are sold at particularly high costs,

[18:13] Pappug

so the three Macro Pirates are
constantly out to kidnap Camie.

[18:18] Pappug

Hachi the takoyaki shop owner

[18:20] ---

probably doesn't realize we
were eaten by that sea monster,

[18:23] Pappug

and thinks we were taken
by the Macro Pirates,

[18:25] ---

which would be why he went after them.

[18:28] Camie

That's probably right.

[18:30] Camie

Hatchin is very kind and upright.

[18:33] Camie

It's my fault.

[18:40] Zoro

Hearing about octopus and "Hachi"
makes me think of that idiot fishman.

[18:46] Sanji

If it's really him, I'm not saving him.

[18:50] Sanji

Okay, I guess that's not true.

[18:51] Pappug

Normally, Hachi would wipe
the floor with them easily,

[18:55] Pappug

but if the infamous Flying
Fish Riders are involved...

[18:58] Franky

What are they?

[19:00] Pappug

They're a kidnapping gang that's been
throwing their weight around in this area lately.

[19:06] Pappug

Everyone says once they set their
sights on you, you're doomed.

[19:10] Pappug

Their boss is a guy in
an iron mask named Duval.

[19:13] Pappug

No one knows what he looks
like under the mask.

[19:16] Pappug

I hear he's searching for someone,

[19:18] Pappug

so he checks every ship that goes by here.

[19:23] Franky

Sounds like a pain in the neck.

[19:25] Luffy

Well, anyway, Camie, don't worry.

[19:27] Luffy

We'll save the takoyaki!

[19:31] Pappug

He's a takoyaki maker!

[19:32] Camie

Okay! Thanks, Luffy-chin!

[19:35] Luffy

All right, then!

[19:37] Luffy

Brook, play something to cheer everyone up!

[19:41] Brook

With pleasure!

[20:24] Usopp

H-Huh?

[20:25] Usopp

Hey! There's trouble!

[20:31] Nami

What is it, Camie?

[20:32] Camie

The fish said sorry, but this
is as far as they'll go.

[20:37] Luffy

What? What's going on?

[20:39] Pappug

There they are! The Flying Fish Riders!

[20:46] Luffy

Where? I don't see anything.

[20:50] Nami

Camie! Where are you going?

[20:52] Nami

You have to hide!

[20:53] Camie

No! Not in the sea! They're in the sky!

[21:08] Usopp

The fish are flying!

[21:10] Luffy

Cool!

[21:11] Zoro

This isn't the time to be impressed!

[21:13] Franky

Damn! They're attacking!

[21:15] Chopper

Do flying fish fly like that?!

[21:21] Guy

Hey! Did you see?

[21:22] Guy

Yeah! There's no mistake!

It's the Straw Hats!

[21:25] Guy

Contact the boss!

[21:27] Guy

Roger!

[21:28] Guy

We came to nab one mermaid,
but this is a huge catch!

[21:32] Guy

Duval-sama is gonna be quaking with joy!

[21:37] Sanji

They're coming back!

[21:38] Usopp

Stay away!

[21:52] Zoro

Bombs?!

[21:53] Luffy

Bastards!

[21:54] Luffy

Gum-Gum...

[21:55] Zoro

72 Pound...

[21:56] Luffy

-Pistol! -Cannon!

[22:04] Usopp

That was close!

[22:06] Camie

Be careful! Those flying fish can fly for five minutes out of water!

[22:10] Guy

Damn!

[22:11] Guy

Yes, there's no mistake, Duval-sama! It's them!

[22:15] Guy

Right. Right... What?!

[22:20] Guy

Go back! We're withdrawing for now!

[22:22] Guy

What? Don't be stupid!

[22:24] Guy

Duval-sama's orders!

[22:25] Guy

Damn... Just when it was about to get good!

[22:37] Luffy

What happened?

[22:39] Duval

Macro.

[22:40] Macro

Yes, Master Duval?

[22:42] Duval

It seems the mermaid you lured out is on a pirate ship.

[22:47] Macro

What? Camie's on a pirate ship?!

[22:53] Duval

I've been waiting. I've been waiting so long.

[22:58] Duval

That pirate ship is the
one I've been waiting for.

[23:05] Duval

I'll kill him.

[23:07] Duval

I'll kill the man who ruined my life!

[23:26] Hachi

Camie, run! It's a trap!

[23:28] Zoro

The voice we heard, and that silhouette...

[23:30] Zoro

Hey, what do you think?

[23:32] Luffy

Huh? Oh! So it was him?

[23:35] Luffy

Now that we know that, there's no
way we're saving you, you octopus!

[23:40] Luffy

On the next episode of One Piece!

[23:41] Luffy

"The Fated Reunion! Save
the Imprisoned Fishman!"

[23:45] Luffy

I'm gonna be King of the Pirates!!

[23:47] ---

Revision #1

Created 2024-03-09 23:40:13 UTC by whimsee

Updated 2024-03-09 23:40:13 UTC by whimsee